

Dat de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 23 april 2020 tot het tijdelijk versoepelen van de voorwaarden waaronder werklozen, al dan niet met bedrijfstoeslag, kunnen worden tewerkgesteld in vitale sectoren en tot het tijdelijk bevriezen van de degressiviteit van de volledige werkloosheidsuitkeringen, maatregelen bevatten die tijdelijk werkloze werknemers toelieden naar een tijdelijke tewerkstelling in vitale sectoren voor de maanden april en mei 2020, en dat de toepassing van deze artikelen verlengd werd tot 31 augustus 2020;

Dat er ook voor de maanden september en oktober 2020 nood aanwezig blijft om de tewerkstelling in de vitale sectoren te garanderen;

Dat deze maatregelen aldus bijdragen tot een blijvende economische productie en de continuïteit van de dienstverlening waar dit onontbeerlijk is;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 7 van het koninklijk besluit van 23 april 2020 tot het tijdelijk versoepelen van de voorwaarden waaronder werklozen, al dan niet met bedrijfstoeslag, kunnen worden tewerkgesteld in vitale sectoren en tot het tijdelijk bevriezen van de degressiviteit van de volledige werkloosheidsuitkeringen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 juni 2020 en 15 juli 2020, wordt de tweede zin vervangen als volgt:

“De artikelen 2 en 3, § 1, treden buiten werking op 31 oktober 2020 en artikel 3, § 2, treedt buiten werking op 31 augustus 2020.”

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 augustus 2020.

Art. 3. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 september 2020.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
N. MUYLLE

Vu que les articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 23 avril 2020 assouplissant temporairement les conditions dans lesquelles les chômeurs, avec ou sans complément d'entreprise, peuvent être occupés dans des secteurs vitaux et gelant temporairement la dégressivité des allocations de chômage complet, contiennent des mesures qui conduisent les travailleurs temporairement sans emploi vers un emploi temporaire dans les secteurs vitaux pour les mois d'avril et mai 2020, et que l'application de ces articles était prolongée jusqu'au 31 août 2020;

Vu que, pour les mois de septembre et octobre 2020, il est également nécessaire de garantir l'emploi dans les secteurs vitaux;

Vu que ces mesures contribuent ainsi à la poursuite de la production économique et à la continuité des services dans les secteurs où cela est indispensable;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 7 de l'arrêté royal du 23 avril 2020 assouplissant temporairement les conditions dans lesquelles les chômeurs, avec ou sans complément d'entreprise, peuvent être occupés dans des secteurs vitaux et gelant temporairement la dégressivité des allocations de chômage complet, modifié par les arrêtés royaux des 4 juin 2020 et 15 juillet 2020, la deuxième phrase est remplacée comme suit:

“Les articles 2 et 3, § 1^{er}, cessent d'être en vigueur le 31 octobre 2020 et l'article 3, § 2, cesse d'être en vigueur le 31 août 2020.”

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 août 2020.

Art. 3. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre 2020.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
N. MUYLLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2020/43025]

10 SEPTEMBER 2020. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 15 juli 2020 tot verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I)

De Minister van Werk,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2020 tot verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I);

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juni 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 26 augustus 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 2 september 2020;

Gelet op advies 67.981/1/V van de Raad van State, gegeven op 9 september 2020, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat op 31 augustus 2020 de mogelijkheid afloopt voor de sectoren en ondernemingen om het systeem tijdelijke werkloosheid overmacht corona aan te vragen;

Dat in het wettelijk kader echter de mogelijkheid opgenomen is dat het systeem tijdelijk werkloosheid overmacht corona vanaf 1 september 2020 kan blijven toegepast worden in de bijzonder hard getroffen sectoren en ondernemingen;

Dat de minister van Werk deze sectoren kan bepalen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2020/43025]

10 SEPTEMBRE 2020. — Arrêté ministériel exécutant l'article 15 de l'arrêté royal du 15 juillet 2020 prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I)

La Ministre de l'Emploi,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, article 7, § 1^{er}, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2020 prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I);

Vu l'arrêté ministériel du 30 juin 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 août 2020;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2020;

Vu l'avis 67.981/1/V du Conseil d'Etat, donné le 9 septembre 2020, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'urgence motivée par le fait qu'au 31 août 2020 expire la possibilité pour les secteurs et entreprises de demander le système chômage temporaire force majeure corona;

Que toutefois dans le cadre légal la possibilité est reprise que le système chômage temporaire force majeure corona peut continuer à être appliqué à partir du 1^{er} septembre 2020 dans les secteurs et entreprises qui sont particulièrement touchés par la crise corona;

Que le ministre de l'Emploi peut définir ces secteurs;

Dat de Nationale Veiligheidsraad nog steeds de sluiting beveelt van de jacuzzi's, stoomcabines en hammams, behalve indien hun gebruik privé is, en de discotheken en dancings;

Dat de Nationale Veiligheidsraad nog steeds maatregelen oplegt aan de horecasector die een uitzonderlijke impact kunnen hebben op hun omzet en de tewerkstelling in de sector door de afstand die tussen de tafels moet gegarandeerd blijven en het maximum aantal personen per tafel;

Dat de Nationale Veiligheidsraad nog steeds uitzonderlijke maatregelen oplegt in het kader van samenscholingen onder de vorm van evenementen, recepties en banketten door het maximum aantal aanwezigen te beperken;

Dat de Nationale Veiligheidsraad nog steeds beperkingen oplegt met betrekking tot reizen vanuit en naar België met een uitzonderlijke impact op de toeristische sector en de luchtvaartsector;

Dat bijgevolg deze sectoren dringend bepaald moeten worden in een ministerieel besluit zodat zij verder gebruik kunnen maken van het systeem tijdelijk werkloosheid overmacht corona om zo hun goede werking niet in het gedrang te brengen;

Besluit :

Artikel 1. De sectoren die uitzonderlijk hard getroffen zijn door de coronacrisis, bedoeld in artikel 15 van het koninklijk besluit van 15 juli 2020 tot verlenging van de maatregelen genomen op vlak van werkloosheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I), zijn hernomen in bijlage.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2020.

Brussel, 10 september 2020.

De Minister van Werk,
N. MUYLLE

Que le Conseil national de sécurité ordonne toujours la fermeture des jacuzzis, cabines de vapeur et hammams, sauf si leur utilisation est privative, et les discothèques et les dancings;

Que le Conseil national de sécurité continue d'imposer des mesures au secteur de l'hôtellerie qui pourraient avoir un impact exceptionnel sur son chiffre d'affaires et son emploi dans le secteur en raison de la distance qui doit être garantie entre les tables et du nombre maximum de personnes par table;

Que le Conseil national de sécurité continue d'imposer des mesures exceptionnelles dans le cadre de rassemblements sous forme d'événements, de réceptions et de banquets en limitant le nombre maximum de personnes présentes;

Que le Conseil national de sécurité continue d'imposer des restrictions aux voyages à destination et en provenance de la Belgique avec un impact exceptionnel sur les secteurs du tourisme et de l'aviation;

Que par conséquent ces secteurs doivent être définis dans un arrêté ministériel au plus vite possible pour qu'ils puissent continuer à utiliser le système chômage temporaire force majeure corona, afin de ne pas compromettre leur bon fonctionnement;

Arrête :

Article 1^{er}. Les secteurs qui sont particulièrement touchés par la crise corona, visés à l'article 15 de l'arrêté royal du 15 juillet 2020 prolongeant les mesures prises en matière de chômage dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I), sont repris dans la liste en annexe.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2020.

Bruxelles, le 10 septembre 2020.

La Ministre de l'Emploi,
N. MUYLLE

Bijlage

De sectoren die uitzonderlijk hard getroffen zijn door de coronacrisis, bedoeld in artikel 1, zijn de sector van toerisme, de eventsector en de sector van de luchtvaart, en de ondernemingen bedoeld in artikel 6 van het ministerieel besluit van 30 juni 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken.

Voor de private sector, worden bovenstaande sectoren vertaald naar de volgende paritaire comités:		Beperkingen
100	Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden	Beperkt tot activiteiten die verband houden met de organisatie van evenementen en kermissen en tot de reisbureaus en touroperators
109	Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf	Beperkt tot het verhuren en plaatsen van tenten
111	Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw	Beperkt tot de activiteiten van de vliegtuigbouw en het onderhoud en de reparatie van vliegtuigen voor het vervoer van personen en constructie en montage in functie van podiumbouw
126	Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking	Beperkt tot het verhuren en het plaatsen van materieel voor het inrichten van beurzen, tentoonstellingen, feestelijkheden; het vervaardigen, het verhuren en het plaatsen van stands, decors, tribunes; het verhuren van ruimten voor tentoonstellingen, beurzen, feestelijkheden, het al dan niet bestendig uitstellen van koopwaar, manifestaties van welke aard ook; het inrichten van stands, tentoonstellingen, beurzen
139	Paritair Comité voor de binnenscheepvaart	Beperkt tot de pleziervaart voor toeristische doeleinden
140.01	Paritair Subcomité voor de autobussen en autocars	Beperkt tot touringcars
140.02	Paritair Subcomité voor de taxi's	
140.04	Paritair Subcomité voor de grondafhandeling op luchthavens	Beperkt tot activiteiten die verband houden met het luchtvervoer van personen
149.01	Paritair Subcomité voor de elektriciens: installatie en distributie	Beperkt tot het plaatsen van geluids- en beeldinstallaties in het kader van de organisatie van evenementen
200	Aanvullend Paritair Comité voor de bedienden	Beperkt tot activiteiten die verband houden met de organisatie van evenementen en kermissen; tot de reisbureaus en touroperators; tot het weg- en spoorvervoer van personen
209	Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid	Beperkt tot de activiteiten van de vliegtuigbouw en het onderhoud en de reparatie van vliegtuigen voor het vervoer van personen
215	Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf	Beperkt tot het verhuren en plaatsen van tenten

Voor de private sector, worden bovenstaande sectoren vertaald naar de volgende paritaire comités:	Beperkingen
226 Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de logistiek	Beperkt tot activiteiten die verband houden met het luchtvervoer van personen
227 Paritair Comité voor de audiovisuele sector	
302 Paritair Comité voor het hotelbedrijf	
303.03 Paritair Subcomité voor de exploitatie van bioscoopzalen	
304 Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf	Beperkt tot de exploitatie van jacuzzi's, stoomcabines en hammams
314 Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen	
315 Paritair Comité voor de handelsluchtvaart en haar subcomités	Beperkt tot activiteiten die verband houden met het luchtvervoer van personen
329 Paritair Comité voor de socio-culturele sector	
333 Paritair Comité voor toeristische attracties	

Annexe

Les secteurs qui sont particulièrement touchés par la crise corona visés à l'article 1^{er} sont les secteurs du tourisme, de l'événementiel et de l'aviation, ainsi que les entreprises visées à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 30 juin 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19.

Pour le secteur privé, les secteurs précités se traduisent par les commissions paritaires suivantes:	Limitations
100 Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers	Limité aux activités liées à l'organisation d'événements et de fêtes foraines et aux agences de voyage et tour-opérateurs
109 Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection	Limité à la location et au placement de tentes
111 Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique	Limité aux activités de construction aéronautique et de maintenance et réparation d'avions pour le transport de personnes et construction et montage en fonction de construction de scène
126 Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois	Limité à la location et au placement de matériel pour l'organisation de foires, d'exposition, de festivités; à la fabrication, la location et au placement de stands, de décors, de tribunes; à la location d'espaces pour des expositions, des foires, des festivités, l'exposition, permanente ou non, de marchandises, des manifestations de quelque genre que ce soit; à l'organisation de stands, d'expositions, de foires
139 Commission paritaire de la batellerie	Limité à la navigation de plaisance à des fins touristiques
140.01 Sous-commission paritaire pour les autobus et autocars	Limité aux autocars de tourisme
140.02 Sous-commission paritaire pour les taxis	
140.04 Sous-commission paritaire pour l'assistance en escale dans les aéroports	Limité aux activités liées au transport aérien de personnes
149.01 Sous-commission paritaire des électriciens: installation et distribution	Limité au placement d'installations de sons et d'image dans le cadre de l'organisation d'événements
200 Commission paritaire auxiliaire pour employés	Limité aux activités liées à l'organisation d'événements et de fêtes foraines; aux agences de voyage et tour-opérateurs; au transport routier et ferroviaire de personnes
209 Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques	Limité aux activités de construction aéronautique et de maintenance et réparation d'avions pour le transport de personnes
215 Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection	Limité à la location et au placement de tentes
226 Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et de la logistique	Limité aux activités liées au transport aérien de personnes
227 Commission paritaire pour le secteur audio-visuel	
302 Commission paritaire de l'industrie hôtelière	
303.03 Sous-commission paritaire pour l'exploitation de salles de cinéma	
304 Commission paritaire du spectacle	
314 Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté	Limité à l'exploitation de jacuzzis, cabines de vapeur et hammams
315 Commission paritaire de l'aviation commerciale et ses sous-commissions	Limité aux activités liées au transport aérien de personnes